

30.64

40822



Deutsche Reichspost

Postkarte



Herrn P. J. Goldziher

o.ö. Professor an der Königl. Universität

in

Budapest VII

Hollo - utca 4

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

Nachweiser Freund: Ihre Anfrage wegen der $\text{אֵלֶּךָ הַשָּׁמַיְמִי}$ habe ich nicht ohne
verhummelt sondern ich bin nun noch immer nicht dazu gekommen, auf die
Bibliothek zu gehen, um sie aus einige Tage lang eine Bekanntschaft an's
nur gefertigt war. Dafür erzeuge andere Kleinigkeiten.

Ich habe neulich wieder einmal die Verkündung über die Thronfolge nach Harim wieder
den die Befehlsformeln $\text{וְיָגִיד לְעַמּוּנָתוֹ וְיִשְׁמַע לְעַמּוּנָתוֹ}$ gleich dem lateinischen die schon
in griech. ägypt. Papyri bei Rechtsurkunden vorkommen. Die Rechtsprosa hängt
an solchen Formeln. Ich habe neulich $\text{אֵלֶּךָ הַשָּׁמַיְמִי}$ las, fiel mir wieder einmal
auf, wie wunderbar auch im Hebräischen die Konstruktion Analyses vorkommt. Wie die
Reversant $\text{לְפָנַי יָשׁוּבִים הָיְתָה הַמִּלְחָמָה}$ so sehr beliebt ist, heißt es auch $\text{יָשׁוּבִים הָיְתָה הַמִּלְחָמָה}$
 $\text{לְפָנַי יָשׁוּבִים הָיְתָה הַמִּלְחָמָה}$ (4, 8) F. - Nach anderer Richtung ist dafür $\text{יָשׁוּבִים הָיְתָה הַמִּלְחָמָה}$ mit
einer לְפָנַי Neben. 4, 11. (auch in der לְפָנַי so), nur deshalb weil die Sprache gewöhnt war
 $\text{יָשׁוּבִים הָיְתָה הַמִּלְחָמָה}$ zu sagen. Ich habe in den Tagen im College einen Vortrag über die Erzählungen
im Koran gehalten. ziemlich viel über und wenig über. $\text{אֵלֶּךָ הַשָּׁמַיְמִי}$ $\text{וְיָגִיד לְעַמּוּנָתוֹ}$
Fünftes $\text{אֵלֶּךָ הַשָּׁמַיְמִי}$ $\text{וְיָגִיד לְעַמּוּנָתוֹ}$ Dr. M. i. o. Regensburg